







## INFORMAZIONI PERSONALI

## Fabio Gambaro



 11 rue Clouet, 75015 Paris, Francia  
 0033147344685  0033652908180  
 [fabiogambaro@orange.fr](mailto:fabiogambaro@orange.fr)  
  
 WhatsApp

Sesso M | Data di nascita 23/07/1958 | Nazionalità Italiana

## OCCUPAZIONE PER LA QUALE SI CONCORRE

Direttore dell'Istituto Italiano di cultura di Parigi

## TITOLO DI STUDIO

Laurea in Lettere (110 e Lode), Università degli studi di Milano

## DICHIARAZIONI PERSONALI

Dal 1990 sono residente a Parigi, dove lavoro come giornalista culturale, consulente editoriale, autore e organizzatore di eventi letterari. Attualmente scrivo di libri, arte e cultura per La Repubblica, L'Espresso, Le Monde e Livres Hebdo. Collaboro anche con il servizio culturale della Rete Due della Radio della Svizzera Italiana.

Grazie al lavoro di corrispondente, occupandomi prevalentemente di libri e dibattito culturale, ma anche di arte, teatro, cinema e televisione, in tutti questi anni ho avuto modo di conoscere e frequentare tutti i maggiori rappresentanti della cultura francese. Scrittori (Modiano, Carrère, Houellebecq, Ben Jelloun, Nothomb, ecc.) intellettuali (Morin, Augé, Todorov, Fumaroli, Kristeva, Touraine, ecc.), ma anche rappresentanti del mondo dell'arte (Boltanski, Clair, ecc.), del cinema (Tavernier, Lindon, ecc.) e dell'economia (Piketty). E talvolta la conoscenza si è trasformata in vera e propria collaborazione, come nel caso dei libri che ho scritto insieme a Daniel Pennac, Tahar Ben Jelloun o Yasmina Khadra.

Al contempo, ho stretto rapporti con molte prestigiose istituzioni, tra cui la Bibliothèque Nationale de France, l'Académie Française, l'Université Paris Sorbonne, l'École des Hautes Études en Sciences Sociales, il Collège de France, l'École Nationale Supérieure de Création Industrielle, la Société de Gens de Lettres, le Forum des Images, l'Institut du Monde Arabe, la Maison de la Poésie, il Centre National du Livre, il Musée des Civilisations de l'Europe et de la Méditerranée, ecc. E dal 2011 sono anche membro del Consiglio del Dipartimento di Italiano dell'Università Paris Sorbona.

Questa fitta rete di relazioni, che include anche gallerie e case editrici, mi ha permesso di conoscere a fondo il mondo culturale parigino e francese. Contatti e conoscenze che ho messo spesso a disposizione, oltre che delle testate per le quali scrivo, anche di alcune importanti manifestazioni culturali italiane con cui ho ripetutamente collaborato, dal Salone del Libro di Torino al Festivalletteratura di Mantova, da Pordenonelegge a Libri Come di Roma, da Collisioni alla Repubblica delle Idee. Parallelamente, in Francia sono stato spesso consultato in quanto specialista della cultura italiana. Grazie alla conoscenza approfondita della nostra produzione letteraria e artistica e ai molti contatti con i suoi rappresentanti (da Eco a Magris, da Baricco a Saviano), ho potuto contribuire alla promozione del nostro paese, attraverso conferenze e presentazioni di scrittori, artisti e intellettuali, organizzate dalle più importanti istituzioni culturali, dal Salon du Livre di Parigi al Centre Pompidou, senza dimenticare l'Istituto Italiano di Cultura, con cui ho avuto occasione più volte di collaborare e di cui quindi conosco funzionamento, forze e

potenzialità.

Insomma, da oltre due decenni, svolgo un ruolo attivo di mediatore culturale – di “passeur”, come dicono i francesi – tra l’Italia e la Francia, contribuendo al dialogo tra le due culture e alla conoscenza reciproca. Un impegno testimoniato, oltre che dal volume L’Italie pas ses écrivains, da “Italissimo”, il “Festival di letteratura e cultura italiana” da me ideato e organizzato, la cui prima edizione – sotto gli auspici del Centro per il Libro e la Lettura del MiBAC e dell’Ambasciata d’Italia in Francia - si svolgerà a Parigi nella primavera del 2016.

Per tutti questi motivi credo di avere le capacità e le competenze necessarie per dirigere l’Istituto Italiano di Cultura di Parigi, un’istituzione prestigiosa al cui sviluppo e al cui successo potrò contribuire con passione, creatività e determinazione. Da un lato favorendo il potenziamento della sua missione d’insegnamento della lingua italiana, anche grazie all’apporto delle nuove tecnologie e alla diversificazione dell’offerta didattica. Dall’altro, accentuando la sua naturale attività di promozione dell’eccellenza italiana, all’interno di uno spazio accogliente, creativo e stimolante, e soprattutto aperto al dialogo con la cultura francese, in modo da diventare un luogo insostituibile del dibattito e dello scambio italo-francese.

#### ESPERIENZA PROFESSIONALE

- 
- 2015-2016 Ideazione e direzione di ITALISSIMO - Festival di letteratura e cultura italiana a Parigi
  
  - 1987-2016 Giornalista culturale per:  
**in Italia:** La Repubblica, L’Espresso, Il Sole 24 Ore, l’Unità, L’indipendente, Il Corriere del Ticino, Diario, il Moderno, La Rivista dei Libri, L’indice, Micromedia, Linea d’ombra, Millelibri, Leggere, Lo Straniero, Tirature, Scuola, Librinovità, La Rivisteria, Il Giornale della libreria, Effe, Carnet, Virtual, Duel, Stile industria, Campus, Il Gambero Rosso, La tele, Club Dante, Books in Italy, ecc.  
**in Francia:** Le Monde, Livres Hebdo, Le Monde Diplomatique, Magazine Littéraire, La Revue des revues, Senso, Books, Géo.
  
  - 2011-2016 Membro del consiglio del Dipartimento d’Études italiennes de l’Université Paris Sorbonne, Parigi.
  
  - 1990-2016 Giornalista culturale radiofonico e televisivo per Rete Due della Radio della Svizzera Italiana, Rai Radio 3, France Culture, France Inter, Arte France, Arte Italia, France 5.
  
  - 1995-2016 Ideazione, organizzazione, realizzazione, conduzione e partecipazione a innumerevoli incontri in pubblico, presentazioni, tavole rotonde, interviste con autori e artisti italiani e francesi, nell’ambito di importanti manifestazioni culturali, tra cui:  
**in Francia:** Salon du Livre Parigi, Paris en toutes lettres, Journées de la Société des Gens de Lettres Parigi, Escales du livre Bordeaux, Festival Littérature Européenne Cognac, Assises Internationales du Roman Lione, Rencontres du Mucem Marsiglia, Le Goût des autres Le Havre, ecc.  
**in Italia:** Salone del libro Torino, Festival Letteratura Mantova, Pordenonelegge, Più libri più liberi Roma, Libri Come Roma, Festival Collisioni Barolo, Cortona Mix

- Festival, RicerCare Reggio Emilia, Premio Campiello, Premio Roma, Premio Piero Chiara, ecc.
- 2013 Consulente per la programmazione, Salon de la littérature européenne, Cognac dedicato all'Italia.
- 2013 Ideazione e realizzazione ciclo conferenze sulla letteratura italiana contemporanea, Forum Universitaire de l'Ouest Parisien, Parigi.
- 2007-2013 Consulente e scout per la letteratura francese, Mondadori, Milano.
- 2009 Consulente per la programmazione della partecipazione italiana al Salon du livre de la Jeunesse, Montreuil.
- 2009 Ideazione e realizzazione ciclo di conferenze sulla letteratura italiana del XX secolo, Médiathèque de Vincennes, Parigi.
- 2007 Lezioni sull'editoria francese, Master Editoria, Fondazione Mondadori /Università degli Studi, Milano.
- 2000-2006 Consulente e scout per la letteratura francese, Feltrinelli, Milano.
- 2002-2005 Consulente e scout per la letteratura italiana, Éditions Liana Levi, Parigi.
- 2003-2004 Consulente e scout per la storia dell'editoria, Edizioni Sylvestre Bonnard, Milano.
- 2003-2004 Consulente Associazione Italiana Editori per la programmazione della partecipazione italiana al Salon du livre di Parigi.
- 1999 Giornate di formazione per bibliotecari sulla letteratura italiana, Bibliothèque de Macon.
- 1998 Ideazione e realizzazione passeggiata letteraria Italo Calvino, Bibliothèque Publique d'Information, Centre Pompidou, Parigi.
- 1996 Ideazione e realizzazione ciclo di presentazioni di autori italiani, Bibliothèques Publiques de Paris, Parigi
- 1985-1989 Insegnante di Lettere, Liceo Artistico Orsoline, Milano

### **PRINCIPALI COLLABORAZIONI CON ISTITUTI ITALIANI DI CULTURA**

- 2015 Coordinamento incontro con Rampini e Martel sull'impatto culturale della rivoluzione digitale, Istituto Italiano di Cultura, Bruxelles
- 2008-2011 Organizzazione e presentazione ciclo d'incontri con scrittori italiani (Fo, Mazzucco, Veronesi, Loy, Vasta, Arpaia, Giordano, De Cataldo, Parrella, Carofiglio, Lucarelli, ecc.), Istituto italiano di cultura, Parigi.
- 2009 Partecipazione al convegno "Letteratura Italiana 2000", Istituto Italiano di Cultura, Stoccolma.

- 2001 Organizzazione e conduzione giornata editoria italiana, Istituto Italiano di Cultura, Parigi.
- 2000 Mattotti, Catalogo mostra, Istituto Italiano di Cultura, Parigi.
- 1995 Partecipazione al Convegno “Italo Calvino: Un destin croisé”, Istituto Italiano di cultura, Parigi.
- 1994 Realizzazione numero speciale di “iic” con due interviste a Umberto Eco e Claudio Magris, Istituto Italiano di Cultura, Parigi.
- 1993 Partecipazione al Convegno “Il Gruppo 63 e la ricerca letteraria in Europa”, Istituto Italiano di Cultura, Praga.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 1985 Laurea in Lettere (110 e lode), Università degli studi di Milano
- 1977 Diploma di maturità (60 sessantesimi), Liceo Scientifico Vittorio Veneto di Milano

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Italiano

Altre lingue	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Francese	C2	C2	C2	C2	C2
Livello bilingue					
Inglese	B1	B1	B1	B1	B1
Livello buono					

**Competenze comunicative** Ottime competenze comunicative acquisite inizialmente durante l’esperienza d’insegnante di liceo, poi in occasione delle attività svolte alla radio e alla televisione, e infine durante le innumerevoli conferenze, dibattiti e interviste svolte in pubblico anche davanti a un vasto numero di ascoltatori.

**Competenze organizzative e gestionali** Ottime capacità organizzative e gestionali acquisite nel corso delle mie diverse attività, sia in collaborazione con enti e società sia in maniera indipendente. Attualmente, nell’ambito di Italianissimo - Festival di letteratura e cultura italiana a Parigi, dirigo un gruppo di cinque persone.

**Competenze professionali** Ottime capacità ideative e redazionali, grande autonomia d’esecuzione e perfetta gestione delle

tempistiche. Ottime capacità relazionali e di raccolta fondi.

Competenza digitale

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente avanzato	Utente avanzato	Utente intermedio	Utente avanzato	Utente intermedio

- buona padronanza degli strumenti della suite per ufficio Microsoft Office (elaboratore di testi, foglio elettronico, software di presentazione), Hword e WPS Office
- buona padronanza dei motori di ricerca e della tecnologia di cloud computing (Google Drive, Orange Cloud, Microsoft One Drive)
- buona padronanza dei navigatori web Internet Explorer, Google Chrome e Mozilla Fire Fox

Patente di guida B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Pubblicazioni

**In italiano:**

- Neoavanguardia, Milano, Mursia, 1993
- Colloquio con Edoardo Sanguineti, Milano, Anabasi, 1993
- Surrealismo, Milano, Editrice Bibilografia, 1996
- Le città Musicali: Parigi, Edizioni FGP, Milano, 1997
- Il mondo di Pennac, Milano, Feltrinelli, 1999
- Dalla parte degli editori, Milano, Unicopli, 2001
- Tahar Ben Jelloun, Pordenone, Edizioni Dedicca, 2014 (nuova versione ampliata in preparazione per Bompiani)
- L'amico scrittore, conversazione con Daniel Pennac, Milano, Feltrinelli, 2015
- Yasmina Khadra, Pordenone, Edizioni Dedicca, 2016
- In preparazione:  
Santi, rivolte ed eroi. Interviste a Jacques Le Goff, 2016

**in francese:**

- L'Italie par ses écrivains, Parigi, Éditions Liana Levi, 2002.
- in preparazione :  
Italie: le pays de Janus bifrons, Parigi, Éditions Lattes, 2016

Saggi e curatele

**In italiano:**

- "I viaggi immobili di Biagi", in Il successo letterario, Milano Unicopli, 1985
- "Continuità e discontinuità nella poesia di Sanguineti: il caso del Novissimum Testamentum", Testuale, n°7, 1987
- "Il viaggi di carta", in Pubblico, 1987
- "Narrativa d'officina", Il coltello di Delfo, n°5, 1988
- "Capriccio Italiano: un romanzo di Sanguineti", in Edoardo Sanguineti: Ideologia e linguaggio, Salerno, Metafora edizioni, 1989.
- "Studiare l'editoria. L'esperienza dell'IMEC", in La fabbrica del Libro. Bollettino di storia dell'editoria in Italia, n° 2, 1995
- "Gerard Genette ricorda Roland Barthes", in Idra, n°11,1995
- "Studi di storia del libro", in Storia dell'editoria d'Europa, vol. II, Roma, Shakespeare & Company, 1995.
- "La Très Grade Bibliothèque di Parigi", in L'oggetto libro '97, Milano, Edizioni Sylvestre Bonnard,

1997.

"Italiani a Parigi", Paragone, n.36-38, 2001

"Illustrare l'invisibile: le copertine di Calvino", in aa.vv., La visione dell'invisibile, Milano Mondadori, 2002

"Marc Fumaroli: la scuola contrappeso della modernità", in aa.vv., Di fronte ai classici, Milano Bur, 2002

"Il futuro delle biblioteche. Intervista a Bruno Racine", in Almanacco Guanda. Fare i libri, Milano, Guanda, 2012

#### In francese:

"Littérature italienne d'aujourd'hui", Nouvelle Revue Française, gennaio 2002

"Italie, l'édition, le livre, la littérature", Dossier spécial, Livres Hebdo, marzo 2002

"Italie aujourd'hui, littérature et société", Magazine Littéraire, marzo, 2002

"Preface" a Natalia Ginzburg, Tous nos hiers, Paris, Édition Liana Levi, 2003

"Entretien avec Vincenzo Consolo", in Vincenzo Consolo, étique et écriture, Paris, Presses Sorbonne nouvelle, 2007

#### Traduzioni

Abdelwahab Meddeb, Fantasia, Roma, Edizioni Lavoro, 1992

Didier Daeninckx, Off limits, Roma, Donzelli, 1994

Chimo, Lila dice, Milano, Mondadori, 1996

Bernard Chambaz, "Romeo quest'inverno", in aa.vv., Europa come. 15 racconti per 15 nazioni, Firenze, Giunti, 1996

Daniel De Roulet, La linea blu, Milano Mondadori, 2011

#### Convegni

2015 Partecipazione al convegno internazionale "Calvino qui e altrove", Università Sapienza, Roma.

2015 Partecipazione al Convegno "Una nuova geografia letteraria in Europa?", Université de Lille in vista della preparazione della nuova edizione del volume Lettres Européennes.

2000 Partecipazione al convegno "L'économie du livre dans l'espace européen", Ministère de la Culture et de la Communication Français, Strasburgo.

#### Incarichi

1998-2016 Membro della giuria del Prix de Littérature européenne Jean Monnet, Cognac.

#### ALLEGATI

- 1) Dichiarazione d'insussistenza cause inconferibilità
- 2) Lettera di sostegno di Bruno Racine (Presidente Bibliothèque Nationale de France)
- 3) Lettera di sostegno di Daniel Pennac (Scrittore)
- 4) Lettera di sostegno di Carlo Ossola (Professore Collège de France)
- 5) Lettera di sostegno di Carlo Feltrinelli (Presidente e Amministratore delegato Gruppo Feltrinelli)